

Univerzita Hradec Králové
Pedagogická fakulta

Hodnocení diplomové práce

posudek vedoucího práce
Mgr. Miroslav Půža, Ph.D.

Jméno autora: Kateřina Donátová

Název práce: Metodické minimum zimních sportů v ruském jazyce

Téma práce:

Originální, aktuální.

Zaměření práce:

Příliš teoretické, okrajově se vztahující k výuce cizího jazyka. Práce je zaměřena teoreticky – empiricky, nicméně teoretická část značně převažuje nad empirickou

Cíl práce:

Uveden – splněn, ačkoliv množství metodických listů by mohlo být vyšší.

Rozsah:

Přiměřený – odpovídá požadavkům na daný typ práce.

Jazyková, formální a stylistická úroveň práce:

Dobrá úroveň – odpovídá požadavkům kladeným na daný typ práce.

Práce s odbornými zdroji:

Citované prameny jsou aktuální – počet uvedených titulů (cca 27) je dostatečný, ačkoliv většina literatury se týká zejména nácvičku lyžování.

Autorka prokázala:

- Hlubší zájem o dílčí odborné téma.
- Dobrý stupeň osvojení odborné terminologie a odborného jazyka.
- Dovednost samostatně se orientovat ve zdrojích odborných informací, korektně s nimi pracovat a zaujímat k nim stanovisko.
- Dovednost shrnout a zobecnit dílčí závěry své i citovaných autorů a formulovat doporučení pro společenskou praxi.

Konkrétní náměty, připomínky nebo otázky vyžadující doplnění u obhajoby:

Předkládaná diplomová práce studentky Kateřiny Donátové s názvem **Metodické minimum zimních sportů v ruském jazyce**, je zajímavým příspěvkem k vyučování cizím jazykům, konkrétně ruského jazyka. Práce se zaměřuje zejména na metodické postupy při výuce zimních sportů zaměřených primárně na ruskojazyčnou klientelu. Autorka práci rozdělila do dvou základních větších celků, které dále dělí na podkapitoly. Již v úvodu je odhalena motivace studentky, která působí jako lyžařská instruktorka, a proto je s problematikou poměrně fundovaně obeznámena. Musím konstatovat, že mírně problematičtější se jeví poměrně přebujelá teoretická část, neboť lze konstatovat, že pro výuku ruského jazyka nemá prázdný význam, proto by tato část mohla být výrazně kratší na úkor části praktické, která by naopak zasloužila rozšíření. I v textu použité obrázky, kde se objevují dva na jedné straně působí jako záměrné nastavování objemu práce. Obecně lze říci, že až po stranu 39 se čtenář práce potýká s dojmem, že čte práci věnovanou

tělesné výchově, nikoliv cizímu jazyku.

Od strany 40 pak začíná praktická část práce, kde celých 5 úvodních stran zaujímá slovník pojmů, které jsou důležité k výuce lyžování v ruském jazyce. Následují fráze, které by měl vyučující lyžování znát. Nicméně je otázkou, nakolik jsou tyto fráze užitečné pro vyučujícího, který nemá nejmenší znalosti ruštiny. Předpokládám, že mechanické učení těchto frází je spíše kontraproduktivní, neboť pokud se tyto fráze vyučující nenaučí dokonale, může dojít ke komunikačnímu šumu. Toto se autorka práce snaží napravit například doplňující podkapitolou pojednávající o kvalitativní redukci samohlásek. Autorka vychází ze zjednodušeného poučení o redukci a přízvuku ze serveru russky.info, avšak toto vysvětlení je pro neruštináře hůře pochopitelné. Následuje podkapitola s názvem Souhrn metodiky v ruském jazyce, který v podstatě kompiluje obsah předcházejících stránek. Autorka do práce zakomponovala také několik aktivit na zopakování slovní zásoby. První z nich je pexeso, které je autorčím dílem, což považuji za jednoznačný klad. Dále pak zařadila aktivity na procvičování slovní zásoby prostřednictvím přiřazování slov k obrázkům a pracovní listy na zopakování slovní zásoby pro instruktory.

Práce je psána převážně česky, přičemž autorka se nevyhnula jazykovým a stylistickým lapsům, a to jak v češtině, tak i v ruštině. Jak již bylo zmíněno, práce je značně nevyvážená a praktická část by zasloužila významnějšího rozšíření. K obrazové příloze včleněné do samotného těla práce jsem se v tomto posudku již vyjádřil. Přes uvedené připomínky práci doporučuji k obhajobě.

Navrhované výsledné hodnocení:

Datum: 15.8.2021

.....
Mgr. Miroslav Půža, Ph.D.